CE

dormakaba

de **EU-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG**	en **EU DECLARATION OF CONFORMITY**
Der Unterzeichner, der den nachstehenden Hersteller vertritt **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	The undersigned, representing the following manufacturer **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal** **Germany**
erklärt hiermit in alleiniger Verantwortung, dass das Produkt **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	hereby declares, under sole responsibility, that the product **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
die in der Anlage aufgeführten Harmonisierungsrechtsvorschriften der Union erfüllt und dass die genannten Normen und/oder technischen Spezifikationen angewandt wurden.	complies with the Union harmonisation legislation listed in the Annex and that the standards and/or technical specifications referred to have been applied.
Die Maschine oder das dazugehörige Produkt unterliegt dem Konformitätsbewertungsverfahren auf der Grundlage einer internen Fertigungskontrolle (Modul A).	The machinery or related product is subject to the conformity assessment procedure based on internal production control (Module A).

bg **ЕС ДЕКЛАРАЦИЯ ЗА СЪОТВЕТСТВИЕ**	cs **EU PROHLÁŠENÍ O SHODĚ**
Подписалият, който представлява долуспоменатия производител **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Podepsaná osoba zastupující níže uvedeného výrobce **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
декларира на своя отговорност, че продуктът **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	tímto na svou výhradní odpovědnost prohlašuje, že výrobek **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
отговаря на законодателството на Съюза за хармонизация, посочено в приложението, и че са приложени посочените стандарти и/или технически спецификации.	splňuje harmonizační právní předpisy Unie uvedené v příloze a že byly použity uvedené normy a/nebo technické specifikace.
Машината или сродният продукт подлежат на процедура за оценяване на съответствието въз основа на вътрешен производствен контрол (модул А).	Stroj nebo související výrobek podléhá postupu posuzování shody založenému na interní kontrole výroby (modul A).

da **EU OVERENSSTEMMELSESERKLÆRING**	el **ΔΗΛΩΣΗ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ ΕΕ**
Undertegnede, der repræsenterer følgende producent **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 D- Ennepetal, Tyskland**	Ο κάτωθι υπογεγραμμένος, ο οποίος εκπροσωπεί τον ακόλουθο κατασκευαστή **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
erklærer hermed under eget ansvar, at produktet **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	δηλώνει με αποκλειστική του ευθύνη ότι το προϊόν **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
opfylder den EU-harmoniseringslovgivning, der er anført i bilaget, og at de angivne standarder og/eller tekniske specifikationer er anvendt.	συμμορφώνεται με τη νομοθεσία εναρμόνισης της Ένωσης που παρατίθεται στο παράρτημα και ότι έχουν εφαρμοστεί τα αναφερόμενα πρότυπα ή/και τεχνικές προδιαγραφές.
Maskinen eller det tilknyttede produkt er underlagt overensstemmelsesvurderingsproceduren, der er baseret på intern produktionskontrol (modul A).	Το μηχάνημα ή το συναφές προϊόν υπόκειται στη διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης βάσει εσωτερικού ελέγχου της παραγωγής (ενότητα Α).

es **DECLARACIÓN UE DE CONFORMIDAD**	et **ELi VASTAVUSDEKLARATSIOON**
El abajo firmante, en representación del fabricante **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Allakirjutanu, kes esindab tootjat **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
declara bajo su exclusiva responsabilidad que el producto **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	kinnitab ainuvastutusel, et toode **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
cumple la legislación comunitaria de armonización indicada en el anexo y que se han aplicado las normas y/o especificaciones técnicas mencionadas.	vastab lisas loetletud Liidu ühtlustamisõigusaktidele ning et nimetatud standardid ja/või tehnilised spetsifikatsioonid on kohaldatud.
La máquina o el producto asociado está sujeto al procedimiento de evaluación de la conformidad basado en el control de fabricación interno (módulo A).	Masinale või sellega seotud tootele kohaldatakse vastavushindamismenetlust, mis põhineb tootmise sisekontrollil (moodul A).

CE

dormakaba

fi **EU-VAATIMUSTENMUKAISUUSVAKUUTUS**	fr **DECLARATION UE DE CONFORMITE**
Allekirjoittanut, joka edustaa alla mainittua valmistajaa **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **D-58256 Ennepetal**	Le signataire, qui représente le fabricant suivant **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
vakuuttaa yksinomaisella vastuullaan, että tuote **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	déclare sous sa seule responsabilité que le produit **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
täyttää liitteessä mainitut unionin yhdenmukaistamislainsäädännön vaatimukset ja että mainittuja standardeja ja/tai teknisiä eritelmiä on sovellettu.	est conforme à la législation d'harmonisation de l'Union mentionnée en annexe et que les normes et/ou spécifications techniques citées ont été appliquées.
Kone tai siihen liittyvä tuote kuuluu vaatimustenmukaisuuden arviointimenettelyyn, joka perustuu sisäiseen tuotannonvalvontaan (moduuli A).	La machine ou le produit connexe est soumis à la procédure d'évaluation de la conformité fondée sur le contrôle interne de la production (module A).

ga **DEARBHÚ COMHRÉIREACHTA AE**	hr **EU IZJAVA O SUKLADNOSTI**
Dearbhaíonn an té a bhfuil a ainm thíos, a dhéanann ionadaíocht don mhonaróir **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	U nastavku potpisani, koji predstavlja u nastavku navedenog proizvođača, **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
leis seo, faoina fhreagracht féin, go gcloíonn an táirge **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	ovime na vlastitu odgovornost izjavljuje da proizvod **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
le reachtaíocht comhchuibhithe an Aontais atá liostaithe san Aguisín, agus gur cuireadh na caighdeáin agus/nó na sonraíochtaí teicniúla a dtagraítear dóibh i bhfeidhm.	ispunjava zahtjeve u okviru zakonodavstva Unije o usklađivanju navedene u prilogu te da su primijenjene navedene norme i/ili tehničke specifikacije.
Tá an t-innealra nó an táirge gaolmhar faoi réir an nóis imeachta um measúnú comhréireachta de réir rialú inmheánach táirgthe (Modúl A).	Stroj ili povezani proizvod podliježe postupku ocjenjivanja sukladnosti na temelju interne kontrole proizvodnje (Modul A).

hu **EU MEGFELELŐSÉGI NYILATKOZAT**	it **DICHIARAZIONE UE DI CONFORMITA'**
Alulírott, aki az alábbi gyártót képviseli **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Il sottoscritto, rappresentante del produttore qui riportato **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
kizárólagos felelőssége tudatában kijelenti, hogy a megnevezésű termék **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	dichiara sotto la propria esclusiva responsabilità che il prodotto **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
megfelel a mellékletben felsorolt uniós harmonizációs jogszabályoknak, és hogy az említett szabványokat és/vagy műszaki előírásokat alkalmazták.	è conforme alla normativa di armonizzazione dell'Unione elencata nell'allegato e che sono state applicate le norme e/o specifiche tecniche citate.
A gépre vagy a kapcsolódó termékre a belső gyártásellenőrzésen alapuló megfelelőségértékelési eljárás vonatkozik (A modul).	La macchina o il prodotto correlato è soggetto alla procedura di valutazione della conformità basata sul controllo interno della produzione (modulo A).

lt **ES ATITIKTIES DEKLARACIJA**	lv **ES ATBILSTĪBAS DEKLARĀCIJA**
Žemiau pasirašęs asmuo, atstovaujantis toliau nurodytam gamintojui: **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Šī dokumenta parakstītājs, kurš pārstāv šo ražotāju: **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
prisiimdamas visą atsakomybę pareiškia, kad gaminys **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	ar pilnu atbildību paziņo, ka izstrādājums **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
atitinka priede išvardytus Sąjungos derinamuosius teisės aktus ir kad buvo taikyti nurodyti standartai ir (arba) techninės specifikacijos.	atbilst pielikumā norādītajiem Savienības saskaņotajiem tiesību aktiem un ka ir piemēroti minētie standarti un/vai tehniskās specifikācijas.
Mašinai arba susijusiam gaminiui taikoma atitikties vertinimo procedūra pagal vidaus gamybos kontrolę (A modulis).	Mašīnai vai saistītajam izstrādājumam piemēro atbilstības novērtēšanas procedūru, kuras pamatā ir iekšējā ražošanas kontrole (A modulis).

mt **DIKJARAZZJONI TA' KONFORMITÀ TAL-UE**	nl **EU-CONFORMITEITSVERKLARING**
Il-firmatarju, li jirrappreżenta lill-manifattur imniżżel hawn taħt, **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Ondergetekende, optredend namens hiernagenoemd fabrikant **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
jiddikjara taħt ir-responsabbiltà esklussiva tiegħu li l-prodott **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	verklaart hierbij onder eigen verantwoordelijkheid dat het product **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
jikkonforma mal-leġiżlazzjoni ta' armonizzazzjoni tal-Unjoni elenkata fl-anness u li ġew applikati l-istandards u/jew l-ispeċifikazzjonijiet tekniċi msemmija.	voldoet aan de in de bijlage vermelde harmonisatiewetgeving van de Unie en dat de genoemde normen en/of technische specificaties zijn toegepast.
Il-makkinarju jew il-prodott relatat huwa soġġett għall-proċedura ta' valutazzjoni tal-konformità bbażata fuq kontroll intern tal-produzzjoni (Modulu A).	De machine of het bijbehorende product is onderworpen aan de conformiteitsbeoordelingsprocedure op basis van interne productiecontrole (module A).

CE

dormakaba

no **EU SAMSVARSERKLÆRING**	pl **DEKLARACJA ZGODNOŚCI UE**
Den undertegnede, som representerer den nedenstående produsenten **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Poniżej podpisany przedstawiciel, który reprezentuje producenta **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
erklærer herved på eget ansvar at produktet **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	niniejszym oświadcza na własną odpowiedzialność, że produkt **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
oppfyller EUs harmoniseringslovgivning som er oppført i vedlegget, og at de angitte standardene og/eller tekniske spesifikasjonene er anvendt.	spełnia wymogi unijnego prawodawstwa harmonizacyjnego wymienionego w załączniku oraz że zastosowano wymienione normy i/lub specyfikacje techniczne.
Maskinen eller det tilknyttede produktet er underlagt samsvarsvurderingsprosedyren basert på intern produksjonskontroll (modul A).	Maszyna lub powiązany produkt podlega procedurze oceny zgodności opartej na wewnętrznej kontroli produkcji (moduł A).

pt **DECLARAÇÃO UE DE CONFORMIDADE**	ro **DECLARAŢIE UE DE CONFORMITATE**
O Signatário, que representa o fabricante abaixo referido, **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Subsemnatul, care reprezintă producătorul de mai jos **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
declara sob sua exclusiva responsabilidade que o produto **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	declară pe propria răspundere că produsul **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
cumpre a legislação de harmonização da União enumerada no anexo e que foram aplicadas as normas e/ou especificações técnicas referidas.	respectă legislația de armonizare a Uniunii enumerată în anexă și că au fost aplicate standardele și/sau specificațiile tehnice menționate.
A máquina ou o produto relacionado está sujeito ao procedimento de avaliação da conformidade baseado no controlo interno da produção (módulo A).	Mașina sau produsul asociat face obiectul procedurii de evaluare a conformității bazate pe controlul intern al producției (modulul A).

sk **EÚ VYHLÁSENIE O ZHODE**	sl **EU-IZJAVA O SKLADNOSTI**
Podpisujúci, ktorý zastupuje nasledovného výrobcu **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**	Podpisani, ki zastopa sledečega proizvajalca **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
týmto na vlastnú zodpovednosť vyhlasuje, že výrobok **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**	na lastno odgovornost izjavlja, da je izdelek **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
spĺňa harmonizačné právne predpisy Únie uvedené v prílohe a že boli použité uvedené normy a/alebo technické špecifikácie.	skladen z usklajevalno zakonodajo EU, navedeno v prilogi, in da so bili uporabljeni zgoraj navedeni standardi in/ali tehnične specifikacije.
Na stroj alebo súvisiaci výrobok sa vzťahuje postup posudzovania zhody založený na vnútornej kontrole výroby (modul A).	Stroj ali povezani izdelek je predmet postopka ugotavljanja skladnosti, ki temelji na notranjem nadzoru proizvodnje (modul A).

sv **EU-FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE**
Undertecknad, som representerar nedanstående tillverkare **dormakaba Deutschland GmbH** **DORMA Platz 1** **58256 Ennepetal**
försäkrar härmed på eget ansvar att produkten **ED 100, ED 250, ED 900, ED 250 PA**
uppfyller den harmoniserade lagstiftningen för den europeiska unionen som anges i bilagan samt att de angivna standarderna och/eller tekniska specifikationerna har tillämpats.
Maskinen eller den tillhörande produkten omfattas av förfarandet för bedömning av överensstämmelse baserat på intern produktionskontroll (modul A).

EU-Konformitätserklärung_dormakaba_Vorlage_23.12.2025

CE

dormakaba

Richtlinie / Directive

	2014/35/EU	**Niederspannungsrichtlinie / Low Voltage Directive / Directive basse tension**
X	**2014/30/EU**	**Elektromagnetische Verträglichkeit / Electromagnetic compatibility / Compatibilité électromagnétique**
	2006/42/EG	**Maschinenrichtlinie / Machinery directive / Directive machine** (bis/until/jusqu'au 19.01.27) Die technischen Unterlagen sind erhältlich beim Manager Productcompliance unter: / The technical documentation is available from the Product Compliance Manager at: / Les documents techniques sont disponibles auprès du Manager conformité produit à l'adresse suivante: product-compliance.dach@dormakaba.com
	2023/1230/EU	**Maschinenverordnung / Machinery regulation / Règlements machines** (ab/from/à partir du 20.01.27)
	2014/53/EU	**Funkanlagen / Radio Equipment / Equipments Hertziens**
	2024/2847/EU	**Cyberresilienz / Cyber resilience / Cyberrésilience**
X	**2011/65/EU**	**RoHS**

Harmonisierte europäische Norm, nationale Regel / Harmonized European standard, national rule / Norme européenne harmonisée, disposition nationale:

X	EN ISO 13849-1:2023	X	EN 61000-6-2:2005	X	EN IEC 63000:2018
X	EN 16005:2023+A1:2024	X	EN 61000-6-3:2007/A1:2011		
		X	EN 61000-3-2:2014		
X	EN IEC 60335-2-103:2015	X	EN 61000-3-3:2013		

Andere in Bezug genommene Dokumente oder Informationen, die von den anzuwendenden EU-Richtlinien, Normen und technischen Spezifikationen gefordert werden. / Other references or information required by the applicable EC directive(s), standards and technical specification. / Autres références ou information demandées par la (les) directive(s) CE d'application et que les normes et spécifications techniques:

Systemkomponenten / system components / composants du système

Rauchmelder „RM-ED"
ED Verkleidung mit integrierten Rauchmelder „ED Verkleidung Basic RM" / „ED Verkleidung Vario RM / „ED Professional RM"

smoke detector RM-ED
ED Cover with integrated smoke detector „ED Cover Basic RM" / „ED Cover Vario RM" / „ED Professional RM"

ED-CAN-Gateway

ED Anschlussprint CAN / ED Multi Adapter CAN

Unterzeichnet für und im Namen von: / Signed for and on behalf of: / Signé pour et au nom de:

Ennepetal, 17.11.2026

Torsten Stolte
Senior Vice President Market Germany

EU-Konformitätserklärung_dormakaba_Vorlage_23.12.2025